

SECCION PREFERENTE DE ANUNCIOS

Juan Delgado

FABRICA DE SALAZONES
AYAMONTE

Consignatario de Buques

CADIZ

Dirección --

-- Telegráfica

Manuel Ruiz Mateos Ruiz Mateos

ELOY MORAN

MADRID -- 8, Costanilla de Santiago, 8. -- MADRID

UNICA CASA DE COMISION ESTABLECIDA EN LA CORTE
PARA SALAZONES Y ESCABECHES

VENTAS EN CONSIGNACION

VENTAS POR REPRESENTACION

GARANTIZO TODAS LAS OPERACIONES

Dirección Telegráfica: Madrid-Morán.—Teléfonos.



JOSÉ HIDALGO

PROCURADOR

AYAMONTE

GESTION DE COBRO DE CRÉDITO

CUMPLIMIENTO DE EXHORTO



SELLOS DE CAOCHUT

JOSÉ HIDALGO

AYAMONTE

Joaquín Domínguez Roqueta

HUELVA

Corredor de Comercio Colegiado
y Delegado en la provincia de
Huelva, de la Compañía General
de Seguros «Hispania».

El mejor tónico reconstituyente

JARABE DEL

Doctor CORDERO BEL

à base de Hipofosfitos, ácido fos-
fórico, Yoduro de hierro, Estrig-
nina, etc.

CURA RADICALMENTE

anemia, raquitismo, debilidad ge-
neral, falta de apetito, etc., etc.

Precio: 3 pesetas frasco.

De venta en todas las farmacias.

Redes de algodón para Tarrafas

Se han recibido en el estable-
cimiento de efectos para la pes-
ca de

Miguel Valdès

Precios de fábrica.

CERVANTES, 2—AYAMONTE.



Fábrica de Salazones

MARCA D. V.

Domingo Vázquez Barros

AYAMONTE



LA ESTUFA

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

PLAZA DE LAS MONJAS, 1

Precio: Ayamonte, un mes. 0,40 ptas.

» fuera un mes 0,50 »

Labor del Ayuntamiento

El silencio en que han caído por parte del municipio los artículos de nuestros redactores Pío de Baberdún y Dr. Apócrifo, nos mueve á intentar algo y á decir mucho de lo que debe y tiene que hacer el Ayuntamiento.

Hablar de apatía es remachar un lugar común; de abandono, predicar en desierto; de negligencia, regalar á los oídos, pero es indispensable y hay que hablar y que insistir siempre, porque hay mucha labor urgente por hacer en el municipio.

Claro es que nosotros nos ponemos en razón y no pedimos mucho ni de golpe; nos conformaríamos sólo con que se cumpliera lo legislado, sobre muchas materias, con carácter obligatorio.

El Ayuntamiento debe saber que existe un Reglamento promulgado hace bastantes años, para la protección de la infancia y represión de la mendicidad; que en ese Reglamento se establece con carácter obligatorio y permanente una Junta local en todos los pueblos, constituida por el Alcalde, el Cura párroco, el Juez de Instrucción, y en su defecto el municipal, un Maestro y una Maestra, una madre de familia y un padre de familia y por último un obrero; que estas Juntas tienen vida propia independiente del municipio y que cuentan con recursos también propios. Que posteriormente se han dado reales órdenes disponiendo que se impongan el 5 por ciento de impuesto á las entradas y localidades de espectáculos públicos, para contribuir con ello al cumplimiento de los fines de dichas Juntas, empleando el 40 por ciento en la represión de la mendicidad callejera y el resto para los demás órdenes de la protección propiamente dicha.

Pues si el Alcalde y el Ayuntamiento saben todo ésto, ¿por qué no lo aplican? ¿No era seguro que con ello se acabaría la mendicidad de los niños, que por otra parte está prohibida terminantemente en Ley de 23 de Julio de 1903? Y además, ¿si esta Junta funcionara no hubiera buscado remedio á ese mal (por lo visto inevitable en nuestro pueblo) que corrompe y envenena el corazón de los

niños con tantas blasfemias y palabrotas y tanta irrespetuosidad á las personas mayores?

Si este es un organismo que el Estado lo dá todo hecho, con sus bases, con sus fines, con sus fuentes de riquezas, ¿por qué no se pone en práctica por aquella entidad, encargada á velar por él?

Si existe además otra real orden mandando que se haga el presupuesto de ingresos y de gastos de dichas Juntas y que pidan socorros si fuera menester á los particulares, ¿por qué no se hace?...

Pasando á otros órdenes de cosas: á la higiene pública, ¿está seguro el Ayuntamiento de cumplir con lo legislado sobre esta materia para velar por la salud del vecindario?

Como somos justos, hemos de consignar que hubo meses pasados verdadera actividad, verdadera orientación en este ramo, y llegaron á construirse varias madronas en calles que las necesitaban urgentemente, ¿pero han compensado los beneficios á los gastos realizados por el municipio? Indudablemente nó, puesto que hay varias casas pertenecientes á esas calles, que por diferentes motivos no se ingirieron á las madronas y continúan vertiendo las inmundicias y las deyecciones á un campillo con rotable riesgo de la salud pública. ¿El Ayuntamiento no puede, no tiene el deber de obligar á los propietarios de esas casas á que se ingieran en la madrona y no viertan los detritus á la vía pública ó á sitios de perjuicios manifiestos?

Y respecto á Instrucción pública, ¿está también el Ayuntamiento seguro de cumplir con su deber? Se aproxima la canícula y con ella las vacaciones, ¿qué ha hecho la comisión de Instrucción pública para realizar los exámenes, para dar los premios que estimulen y recompense el trabajo de los aplicados, para ver si la gestión de los maestros ha sido provechosa y adecuada? Y ésto sin embargo es obligatorio y por lo tanto ineludible.

Hacemos punto por hoy, creyendo firmemente que nuestro Cabildo ha de entrar en una época de actividad y que los ediles concurrirán á las sesiones para cumplir con los deberes que la investidura les imponen.

Tarde estival

Suspira lentamente
la fuente
con ritmo de cristal,
parece que suspira
romántica una lira
con llanto musical.

Corónase de bruma
la espuma
fluvial del lago azul,
las ondas irisadas
dijéranse bordadas
en sábanas de tul.

La tarde bochornosa
de rosa
es un vital crisol,
de donde lentamente
se esfuma el sonriente
crepúsculo del sol.

La voz sonora y queda
de Leda
suspira con desdén;
luce el cisne sus galas
radiante, entre las alas,
con cínico vaivén.

Y del dulce, del grato
regato
que el áura removi6,
vinieron aromosas
esencias de las rosas
que el agua arrebat6.

La tarde es un encanto
de azul y de amaranto,
de rosa y de jazmín;
en tanto que la fuente
musita lentamente
su ritmo en mi jardín.

JESÚS ALVAREZ PONCE

Palabras de un maestro

Lucha donosamente la juventud intelectual española, y la lucha es empeñada, briosa, pero estos impetus — gloriosos heraldos de nuestra mentalidad — se estrellan contra la barrera infranqueable de los que allegaron, es decir, de los viejos.

Es una desdicha — pero hay que reconocerlo así — vivimos en un país en el que prevalece lo viejo, lo arcaico; tierra de rutina, sembrada de calvas relucientes. ¿Cómo es posible ocupar un sillón de cualquier Academia no siendo calvo

ó no llevando airosamente las gafas de roca sobre las erisipeladas narices?

Teorías modernas, gente joven, problemas feministas, *navia nueva*... ¡Bah! —nos dicen los próceres— locuras y nada más que locuras.

Claro es que hay como en todo sus excepciones y tenemos «juventud triunfante», aunque no hay que fiarse mucho porque la palabra *jóven* se prodiga demasiado. Conozco algún *jóven* político y algún *jóven* escritor que son ya *tiernos* abuelitos, pero es que además de rutinarios somos exagerados, cualidad esta última muy apreciable para destruir el exacto sentido de las cosas.

¡Cuántas Sociedades literarias y otras similares se han creado para proteger á «los que empiezan!» pero diremos como en el anuncio de cualquier específico: «desconfiar de las imitaciones».

Pues ¿y los concursos?... A diario vemos en las grandes revistas, concursos literarios en los que se pide «originalidad» y de doscientas poesías —pongo por caso— se admite una tan sólo. A los dos ó tres meses la leemos con el afán y curiosidad consiguientes y nos encontramos con un chascarrillo de almanaque, mal versificado por añadidura.

En fin, pacientes lectores, no quiero añadir fuego á La ESTUFA, pero pensar jóvenes que valeis, que á la gran lucha, á la que definitivamente consagra, es preciso ir agrupados, unidos, pues los soldados más valerosos no por eso dejan casi siempre de dar su vida los primeros, y es una lástima que se mutilen tantas inteligencias en fuerza de dolorosos desengaños, no oponiendo á la barrera egoísta de los de arriba, la bizarra valentía del propio valer.

Se impone una «Federación de la juventud intelectual española».

Lanzada la semilla, esperemos, pero trabajando.

Y para terminar, transcribiré unas palabras consoladoras que me dirije el insigne maestro Linares Rivas; como yo soy ya miembro de esa Federación ilusoria, sirvan para todos los que como yo piensen:

«El triunfo es alguna vez obra de la casualidad y de las circunstancias, pero el noventa y ocho por cien es hijo de la voluntad y del tiempo, los padres más fecundos y más cariñosos de cuantos procrean en lo humano».

FERNANDO AGEA Y FALGUERAS

GEDEONISMO

Si yo entendiera algo de medicina, si yo hubiese tenido allá en mis tiempos —no diré buenos porque no lo fueron— un ventanillo por donde asomarme al vasto campo de la patología humana, seguramente no hubiera descansado hasta divulgar un nuevo orden sintomático morboso, temible a veces por sus funestas consecuencias y á cuya enfermedad hubiese llamado «Gedeonismo».

Consisten los síntomas de esta original enfermedad, en ejecutar actos á la inversa, ésto es, completamente contra-

rios á la voluntad del ejecutante, con quebrantamiento manifiesto de la lógica y hasta del común sentido.

Recuerdo innumerables casos de «Gedeonismo» —seguiré llamándole así— de que he sido testigo. Ahí va la muestra:

El tren cruzaba á todo vapor las secas llanuras castellanas. Pánfilo, mi buen amigo y compañero y yo, charlábamos junto á la ventanilla del coche y sacando la petaca me alargó un cigarro, tomó otro y al abrir la caja de cerillas y ver que estaba vacía, guardóse con pasmosa naturalidad la inútil cajilla de cartón y tiró por la ventana la flamante petaca de piel de Rusia, con inicial de oro, regalo de un amigo.

En otra ocasión, este mismo *gedeónico* y un servidor de ustedes, habitáramos en calidad de huéspedes de tres pesetas en una misma alcoba de un tercer piso, con dos camas escualidas, separadas por una mesa de pintado pino. Pánfilo era el encargado de apagar la vela después que leía «Heraldo de Madrid», su diario favorito entonces, porque era de oposición. Por el abierto balcón que teníamos enfrente y á poca distancia de nuestros incómodos lechos tan escasos de lana como abundosos de insectos, la luna, mostrándonos su piérrica fisonomía, nos miraba burlándose (porque estaba muy alta) de nuestra errabunda pequenez. Estiró mi amigo un brazo, sopló con fuerza sobre una perilla de la cama y arrojó con violencia la metálica palmatoria por el balcón.

Yo solté una estrepitosa careajada y simultáneamente sonaron al hacerse añicos los cristales del balcón de la casa de enfrente.

Silencio en las alturas y á dormir.

La señora de Gómez, asidua concurrente á las reuniones íntimas que en casa de las de Pimentilla se celebraba las noches de invierno, padecía también con frecuencia de una especie de ataxio-dinámica-gedeónica. En una de aquellas noches, cuando amigablemente se disolvió la reunión á la hora de costumbre, la de Gómez, cogiendo del brazo á un *jóven* barbilampiño, sobrino de los dueños de la casa, díjole mientras marchaba más que de prisa:

Vamos pronto. Tengo que decirte mucho y nada bueno de estos señores de Pimentilla, y arrastrando casi á su imberbe pareja, salieron á la calle. El *jóven*, asombrado, la obligó á detenerse y la señora quedó corrida al comprender que no sólo había cometido el grave error de una suplantación peligrosa, sino también una indiscreción estrepitosa. El pollo hizo á la otra noche las delicias de la reunión, refiriendo el lance extraordinario de la de Gómez, y el matrimonio tuvo que renunciar á tan agradable compañía.

Presenció un caso, y conmigo lo atestiguaron más de cincuenta personas, que parece increíble. Fué en un café de una de las principales capitales de España. Frente á la mesa que yo ocupaba, sentóse un caballero. Luego supe que se llamaba don Nicanor —y era un activo é inteligente corredor de comercio. Pidió

chocolate con tostada, consumiendo sorbo á sorbo y poco á poco el pastoso líquido con la media de arriba. Como si de repente recordase algo que no quisiera olvidar, sacó del bolsillo del gabán una cartera y después de anotar un breve apunte erróla con parsimonia, la dejó sobre el mármol, y cogiendo la media tostada sobrante, se la guardó en el bolsillo del elegante gabán.

Las risas mal disimuladas de los concurrentes al café que se apercibieron del insólito y cómico «quid pro quo», á la vez que el respetuoso aviso del camarero, hicieron comprender á don Nicanor que acababa de hacer una de las suyas.

Como demostración inequívoca de que es el Gedeonismo una enfermedad psicofísica de origen congénito ó innato en algunas personas, citaré otro caso original que doña Felicitá, íntima amiga de casa, refirió á mi familia, y que yo escuché sin saberlo la interesada. Una de sus hijas á quien erió como ella decía, á la antigua, sin el auxilio de nodriza, cuando apenas contaba quince meses, en ocasión de acercarsela, sostenida en su regazo, á las ubérrimas fuentes de la vida, en tanto que solícita y amorosa se inclinaba por un movimiento natural sobre el cuerpecito de su hija, esta incorporándose cuanto pudo y apoyando las manecitas en el turgente seno, cogióle entre sus labios la nariz y empezó á succionar con toda la fuerza de que fueron capaces sus delicados pulmones.

Precocidad gedeónica. No cabe duda.

Doña Prudencia, señora viuda de un empleado, que había venido á menos, admitía dos ó tres pupilos de confianza, con ó sin asistencia. Entre los primeros me contaba yo. Era doña Prudencia, persona exageradamente puntual y metódica; todo, absolutamente todo, lo hacía á plazo fijo, á toque de campanas y con reloj en mano. La cocina económica, no por el sistema de combustión, sino porque así lo era en cuanto á las viandas que en ella se preparaban á diario, estaba exclusivamente á su cargo, con la puntualidad y esmero que les eran habituales, pero á lo mejor lo echaba todo á rodar.

Preparaba una noche la cena, empujando por los consabidos huevos pasados por agua. Los pupilos esperaban hambrientos —¿por qué no decirlo?— en el comedor. Colocada doña Prudencia delante de la hornilla, sacó su pequeña saboneta, para con la exactitud debida, saber el tiempo que los huevos habían de estar en ebullición. Esperó los minutos precisos, y cuando calculó que habían transcurrido, se dispuso á verificar la comprobación; pero, ¡ah! en vez de tener en la mano el pequeño remontoir, apretaba cuidadosamente un par de huevos, y el reloj saltaba en el agua hirviente dentro de la cacerola puesta á la lumbre.

Si con todo ésto no basta para fundamentar el sistema patogénico del «Gedeonismo»... se continuará.

A. GRINDA

Algo sobre los atunes

III

Que los atunes no hacen el recorrido enorme que se ha pretendido, es indudable.

Creíase antes, igualmente, que los miles de millones de arenques que se pescan en las costas noruegas, inglesas, alemanas, holandesas y francesas, procedían del mar Glacial, y ya se afirma por los naturalistas con toda seguridad, que no verifican viajes desde el Norte hacia el Sur, sino que suben de las profundidades. Iguales conocimientos se tienen con respecto al bacalao y la caballa, de los que se hace pesca de la mayor importancia, y se conocen ya las leyes que rigen sus apariciones, gracias á los estudios del Dr. Hort y los del Director de la Estación biológica de Bergen, C. Nordgaard.

Hemos visto que naturalistas é investigadores se expresan del mismo modo con respecto á los atunes; y en mi sentir están en lo cierto.

¿Para qué habrían los atunes de abandonar sus cuarteles de invierno, recorrer nuestras costas del Sudoeste, pasar el Estrecho, atravesar el Mediterráneo y visitar el mar Negro? ¿Para desovar en aguas más dulces y volver por sus pasos con las crías, como dice el P. Sarmiento? El sentido común nos dice que no puede admitirse el que efectúe este pez la fresa á 3.000 millas de su habitual residencia. Los atunes de la banda oriental del Mediterráneo, no pueden ser los residentes de invierno del mar de Sar-gazo.

Suárez de Salazar, en 1610, decía que entraban en la bahía de Cádiz, á desovar, donde hoy está el puente de Zuazo. Es ya una opinión en contra de la necesidad de buscar las aguas dulces de los ríos que vierten en el mar de Azof.

Se pescan los atunes en Cerdeña y Sicilia desde Abril hasta fin de Junio y desde Julio hasta Octubre, con los mismos caracteres y en las mismas épocas que en la almadraba más occidental de nuestra península. ¿Cómo, pues, en las mismas épocas, y aún á veces antes en aquellas islas italianas, siendo los mismos viajeros de Occidente? ¿Y cuando tocan en el retorno en éstas nuestras costas aquellos que en Octubre aún están pescándose en Sicilia (puesto que según la teoría han de volver), si nó hay noticias de que los hayamos visto aquí después de Agosto, ó cuando más, después de la primera quincena de Septiembre?

Durante el invierno, se pescan atunes en la isla de Madera, en las Canarias, en las costas portuguesas, en el Estrecho, en todo el litoral del Mediterráneo, España, Francia, Italia, Grecia, Turquía europea y asiática y Egipto.

¿Puede creerse que sean todos ellos procedentes de un solo punto de desove, ni siquiera de un solo mar originario? No debe creerse tal cosa.

Demuestra la práctica que los atunes

se cojen en las almadrabas lo mismo por barlovento que por sotavento de su entrada, y se ha hecho costumbre, que pugna con la tradición de los viajes, abrir dos bocas en el arte, una á Occidente y otra á Oriente, para dar paso á los que llegan de uno y otro lado. Aún siguen apellidándose reculados los que entran contrariamente á la marcha pretendida; la otra clase de atunes de que trata la Memoria de D. Carlos de Braganza, y que ha dicho también D. José Alemán de Mendoza Cisneros Faria, Presidente de la Cotización de pesca de Portugal; pero hay almadrabas que cojen tanto ó más atunes por esta boca de los reculados que por la boca de su pretendido viaje normal.

Entre los almadraberos, y más entre los industriales, se notan diferencias entre los atunes capturados por unas y otras almadrabas. Siempre se hizo distinción entre los pescados por la almadraba de Faro (Portugal) y los cogidos por la denominada «La Tuta», en Isla Cristina, como más grasos los primeros en el derecho, sin embargo de que los atunes en viaje debieran ser los mismos en ambas almadrabas.

Parece ésto demostrar que los unos proceden de fondos de más nutritivos alimentos que los otros, y que no son los mismos viajeros, sino diferentes sedentarios.

No estamos en ocasión de exponer razones de mayor fundamento, que las hay, en demostración de que los atunes no pasan al Mediterráneo desde el Atlántico, ni de aquél mar á éste, viajes que yo niego por de contado. Creo, sin embargo, que basta con lo expuesto, para conocer que nó es ya tiempo de sostener la certeza de los viajes.

E. M. B.

(Se continuará)

Desde Vigo-Cangas

La pesca de sardinas en las dos semanas transcurridas, ha seguido siendo de relativa importancia, cotizándose de 16 á 25 pesetas cesta, según los días y clases de pescados.

Hay diversidad de tamaños, desde la parrocha pequeña hasta la sardina crecida.

El día 22 salieron de Cangas á Vigo en manifestación marítima, las 40 lanchas motoras que aquí existen para la pesca de sardinas á la ardora.

Llevaban toda su tripulación é iban haciendo una demostración de los intereses creados, á fin de pedir al Ministro de Marina por mediación de la Comandancia de Vigo, la completa libertad de la pesca á la ardora y el libre empleo de las tarrafas de esta ría, y que cesaran en la persecución de que son objeto por los cañoneros de vigilancia.

En Vigo, que se tenían noticias de la llegada de dicha manifestación, la esperaba otra de antiardoristas, que son los pescadores de traineras á remos durante el día.

Al llegar las motoras y saltar á tierra una comisión de las mismas, la parte contraria que no bajaría de dos mil marineros, les insultaron y dieron gritos contrarios á la oscurada y á las motoras.

La guardia municipal, como no atendían á la invitación que hicieron de que se retirasen, se vió precisada á dar una carga sobre los trainereros.

Hubo 15 á 20 heridos de sablazos y muchos trainereros se tiraron al mar para embarcar en sus lanchas de remos que allí tenían.

Los heridos no son de gravedad.

Fué muy acertada la disposición de los Jefes de la guardia de Seguridad y municipales en defensa de los motoristas, que solo bajaron á tierra una comisión de seis individuos y con nadie se metieron.

Hoy va la comisión de motoras á Pontevedra con el mismo objeto que fueron á Vigo, y visitarán al Sr. Gobernador, Alcalde y Comandante de Marina.

EL CORRESPONSAL

Junio 30, 1912.

Municipalidades

Sesión del miércoles 3

Preside el Alcalde accidental y asisten los concejales Sres. Cruz, Gutiérrez, Gómez Morlera y Gómez Suárez.

Da cuenta el Alcalde de una gestión sobre música, y se acuerda á propuesta de D. Pedro Gutiérrez que «Unión y Cultura» continúe estas gestiones.

Se concede autorización á D. Manuel Beas Moreno para edificar cuatro casas de su propiedad al sitio plaza del Salvador.

Pasa á la Comisión correspondiente instancia de D. Francisco Muñoz para edificación.

Es denegada instancia de D. Ismael González para colocar caseta frente á la puerta central del teatro, con carácter permanente, y se acuerda por mayoría de votos conceder la autorización, á condición de que se coloque al empezar cada función cinematográfica y se quite al terminar.

Se aprueban cuentas.

El Sr. Cruz, interesa de la Alcaldía se obligue al concesionario de parcela en la plaza de S. Francisco, D. José A. Gómez Morales, á que edifique inmediatamente, ó en caso contrario se declare la caducidad de la concesión.

Los concejales Sres. Cruz y Gómez Morlera tratan de que se lleve Vicente Carnacea las piedras sobrantes de la construcción de la madrona de la calle Peña, y ofrece el Alcalde denunciar los hechos al Juzgado.

El mismo Sr. Cruz, interesa que cuanto antes se reúna la Comisión de Festejos para acordar los que se hayan de realizar con motivo de la festividad de Nuestra Señora de las Angustias.

El Sr. Gómez Morlera pide que se insista por el Alcalde en que se cierren los huecos del Oeste de la construcción en la plaza de Ramírez.

El mejor cognac que se bebe y así lo reconocen todos los inteligentes, es el de **PEDRO DOMÍNGUEZ CQ.**

Representante en Ayamonte. —Norberto Gómez Morlera.

El ramo de flores

El parque estaba bello. Una noche veraniega, impregnada de una brisa suave y confortadora, convidaba á meditar. La luna en su cénit, iluminaba con su luz blanquecina y pálida, los laberintos y florestas de aquél lugar, dándole una melancolía y una belleza íntima que arrobaba mi corazón lleno de quimeras y ensueños, imposibles y poéticos.

En uno de los rincones más apartados del jardín, sentéme en un banco á gozar de aquella «soledad sonora» y de aquél ambiente de azahar; no había pasado mucho tiempo, cuando ensimismado con mis fantasías, alcé los ojos, y una figura de mujer hermosa, hirió con suave intensidad las pupilas de aquellos.

Pasó como un fantasma, como un rayo de luna, y en aquella alegre oscuridad vi sus ojos, aquellos ojos acastañados, tan bellos y divinos, y sobre su pecho que guardaría seguramente mis pruebas de cariño fermentándolas con dulce fin, observé claramente un ramo de flores, el mismo que pocas horas antes al entregárselo lleno de amor, llevara á sus labios, dando á las florecillas con su aliento una vida que quizás sin él, nunca hubiesen teído.

Llevado de una fuerza irresistible que me impedía continuar en el mismo estado, presuroso, me dirigí hacia ella, y su primera palabra, su primera mirada, fueron sobre, y para el ramo que ostentaba orgullosa.

Dimos mil vueltas por aquél sitio; nuestros ojos encontrados desde muy cerca, se hablaban el incomprensible e indescifrable lenguaje del amor; á nuestros labios acudía la sonrisa precursora de la alegría franca, ingenua, ensimismadora; aquellos pensamientos y aquellas rosas con tanta gracia y maestría colocados en su pecho, me hablaban de cosas muy grandes, de alegorías sublimes de amor, del puro amor de las flores.

Con una mirada de fuego me miró cariñosa; arrancó una rosa del ramo, y después de besarla con efusión, con cariño, con toda su alma, mimosa y alegre, la colocó en mi solapa.

La noche avanzaba; nos despedimos tristes y melancólicos después de aquel dulce idilio; y, para qué decir que aquella rosa, aquella ofrenda de su amor; después de haber adornado mi mesa de estudio durante algún tiempo, la conservé como una prenda estimable, como una cosa que en sí lleva gratos recuerdos y dichas pasadas....

La ingrata labor del tiempo que hace carcomer las piedras de las más cimentadas catedrales, que con su influjo hace olvidar las más grandes hazañas de los héroes de la memoria de sus contemporáneos, borró también el recuerdo de aquella noche de amor del pecho de mi amada; su ramo de flores, aquél ramo que me hizo soñar en dichas y venturas para mí eternas, no sé á donde le

habrá llevado el destino; las manos deheadas de su dueña, quizás olvidando que fué una ofrenda de amor, lo habrá arrojado del búcaro que adornara su gabinete; quizás hoy mustias y marchitas, sirvan de risa y diversión infames para otro amante, quizás... con desdén, con desprecio, las haya arrojado de sí para no insultar con ellas al otro hombre que hoy musita en sus oídos dulces mentiras de amor, falsas promesas de fidelidad.

Abro mi cartera, y los colores de los pétalos de aquella rosa, ya mortecinos y pálidos, hieren mi imaginación con un recuerdo cruel; el amor que profesé á aquella fantasía, tuvo la misma vida que la flor, quizás aún menos; aquellos pétalos descoloridos me expresan con amarga verdad que el amor que representaban se marchitó, perdió sus colores, su aroma, su lozanía, su vivir...

En aquél pecho ingrato no existirán seguramente ni vestigios siquiera de lo que fué; en el mío, aún queda un alegre recuerdo, pero recuerdo al fin, que se engrandece y exalta, cuando al abrir mi cartera contemplo los desfallecidos pétalos de aquella rosa del parque.

PEDRO P. PALLARES

Sección de inéditos

CRÓNICA

La sala del teatro estaba completamente llena de espectadores. El sexo bello se destacaba luciendo lujosas toilettes.

Ávidos todos, esperaban la aparición de la tan renombrada Miss Elena, equilibrista eminente.

Al cabo de un rato levantóse con rapidez el telón, dejando aparecer á la escultural artista, radiante de hermosura, siendo recibida con entusiastas aplausos, con que á la belleza premiara el sexo fuerte.

En medio de las notas deliciosas de la orquesta, lanzadas al aire, por manos de maestros eminentes, empezó la artista su trabajo, recorriendo el alambre y haciendo caprichosas ondulaciones con su lindo cuerpo, que iba despojándose de una especie de abrigo, con el que cubía la perfección de líneas aquella divina mujer.

El público entusiasmado, arrojaba multitud de flores al palco escénico, que ella agradecía con deliciosa sonrisa.

¡Qué arrogante mujer! Parecióme una linda mariposa revoloteando en los aires.

Cesó la orquesta. La artista iba á realizar un difícil trabajo; fijóse en el centro del alambre é hizo una pirueta, pero ¡h fatalidad! sus diminutos piecitos no encontraron punto de apoyo y cayó pesadamente al suelo.

En todos los semblantes reflejóse la ansiedad, que por breves instantes había desaparecido.

Levantóse la artista con el rostro lívido, y haciendo un supremo esfuerzo, volvió á subir al alambre y recorriólo una, dos, muchas veces, con rapidez increíble; daba miedo; el cabello suelto, la mirada centelleante, parecía que sus ojos querían saltarse de las órbitas, y entre tanto el público aplaudía; pero bien pronto aquella energía varonil fué desapareciendo y una palidez mortal inundó su rostro.

Por último, no pudiendo sostener más

aquella empenada lucha con su fuerte naturaleza, extendió los brazos como pretendiendo asirse á algún punto, pero ¡vana ilusión!, encontraron el vacío y volvió á caer al suelo para no levantarse jamás. Había dejado de existir y la orquesta seguía lanzando alocres notas que se perdían en el espacio.

GENARO BOTELLO SUÁREZ

DE TEATROS

En la noche del pasado sábado, hizo crisis la enfermedad melodramática que padecíamos, y dicho sea en honor á la verdad, la obra escogida para el cambio de género, es de las que no dejan lugar á duda en cuanto á su sana intención de alegrarnos la existencia.

El anuncio de «El genio alegre» era motivo más que suficiente para que creyéramos en un lleno total en nuestro Teatro. No lo hubo más que en butacas, lo que demuestra una vez más la afirmación que hacíamos en nuestra crónica anterior de que el público de galería, prefiere todavía y desgraciadamente, las obras más terroríficas del antiguo repertorio.

La hermosa comedia de los hermanos Quintero, fué presta en escena por la compañía del señor Vico con bastante propiedad en el decorado, atrezzo y vestuario, y en cuanto á la interpretación, si bien hubo algunos lunares, (¿en donde no los hay?) fué muy aceptable en conjunto, habiendo algunas escenas como la del tercer acto entre D. Eligio (señor Puigmoltó) y Consolación (Srta. Ortega) que se aplaudieron con verdadera justicia.

Mercedieron la aprobación del respetable, además de los artistas citados, la Srta. Banquer (C) pizpireta y movidilla en su papel de Coralito, Sra. Grajera en el grave papel de doña Sacramento, Sra. Santero que caracterizó é interpretó de modo admirable la chacha Pepa, y los Sres. Vico, Areal y Barbero que supieron imprimir á sus papeles el sello de realidad que los autores pusieron en ellos.

Para despedida de la compañía, se puso en escena el domingo, el drama de D. José Echegaray, «O locura ó santidad».

El Sr. Vico interpretó el papel de D. Lorenzo de Avendaño, protagonista del drama, con indiscutible acierto, siendo muy aplaudido al final de algunos parlamentos y en el de todos los actos.

Admirable la Srta. Ortega. ¿Quién vería en aquella vieja caduca á la Consolación de la noche anterior? No creemos tener que decir que nuestra preferencia es por la comedia; sin embargo, no hemos de regatearle nuestro aplauso por la feliz interpretación dada al trágico personaje, como así mismo por lo bien caracterizada que se presentó.

Los demás personajes de esta obra son muy secundarios y por tanto nada hemos de decir, á no ser que sus inter-

pretos sacaron todo el partido posible de ellos.

A la ovación cariñosa tributada á los artistas de la compañía Vico como despedida, unimos nuestro más caluroso aplauso.

En el vecino pueblo de Villa Real de Santo Antonio, donde ha trabajado la compañía durante la presente semana, se han contado por triunfos las representaciones.

¡Lástima es que dada la poca aceptación que han tenido en nuestro público las comedias, se haya marchado la compañía del Sr. Vico sin darnos á conocer la delicada producción de D. Gregorio Martínez Sierra que lleva por título «Canción de cuna», trayéndola como la traen en repertorio!

A esta hermosa comedia ha sido concedido por la Real Academia Española el premio fundado por el Excmo. Señor D. José Piquer para recompensar la mejor obra teatral que en cada año se haya compuesto en castellano y por literatos españoles, por estimar que su mérito es suficiente para obtener dicho premio y superior al de las demás obras que han aspirado á él en el concurso de 1911.

Confiamos que al regreso de su tournée por Portugal la pondrán en escena.

Varietés

El jueves debutaron el transformista é imitador de artistas de renombre señor Fregolini, y la bailarina de género culto (así dice el programa) «La Gitanilla».

Aunque la *reclamo* de estos artistas estuvo bien hecha, y se agotaron en anuncios y carteles todos los adjetivos más rimbombantes, no consiguió la empresa llevar el público al teatro, viéndose casi vacío á la hora de empezar.

El trabajo del Sr. Fregolini fué del agrado del respetable en cuanto á las transformaciones, que hace con bastante rapidez.

Como émulo de Bertin no nos convenció. La Fornarina, La Tortajada y La Goya, fueron otras tantas caricaturas de las artistas que se trataba de imitar.

«La Gitanilla» es una *petit* bailarina que andando el tiempo podrá conquistar laureles, pero ahora no está para otra cosa que para una reunión de confianza.

Los bailes del género culto, se redujeron á los consabidos garrotinés, marianas y farrucas.

PREVENIDO

Notas de la semana

El sábado pasado estuvieron entre nosotros para presenciar la representación de «El genio alegre», los señores de Isla Cristina, Pérez Romén (D. A.), Zarandieta, Cabot y Flores.

El domingo por la noche hubo un

conato de incendio en la habitación carpintería de las casas que en la calle Iberia construye don Manuel Vázquez Barroso.

Afortunadamente se sofocó á los breves instantes, sin lamentables consecuencias.

Pasando una temporada en su finca de Valdemundano, se encuentra la señora de don M. M. y Martín y sus hijas Anita y María.

Los señores M. Martín Cordero y C.ª, han sido nombrados agentes depositarios de la Compañía de aceite lubricadores «Vacuum Oil Company».

Estuvo entre nosotros el Ingeniero de la casa Morrisón y C.ª de Huelva, don Alfonso Buenestado.

El domingo por la noche se produjo una alarma en las inmediaciones del Peñon, a consecuencia de llamar un individuo de nacionalidad portuguesa, en una casa que no era suya y ocultamente, pues tomado por ladrón hubo carrera, voces y alboroto.

Restablecida la calma, se supo que no había tal ladrón, y si un individuo buscando compañera para officiar en los altares de Venus.

Fue víctima de un porrazo morrocotudo, el joven José Fernández Cano, por querer ejecutar el arte de «Montes» ante un becerro que conducían para el matadero.

Por el Ministerio de Fomento se ha comunicado á los conserveros la sentencia del Tribunal de la Cité de Londres en el pleito suscitado y sostenido por la Unión de Fabricantes Franceses de Conservas con la casa Angus Watson y C.ª de Newcastle: «Que en lo sucesivo no podrá aplicarse la denominación comercial de «Sardinias» más que á las conservas de este pez, antes de llegar á su completo desarrollo».

Circular que transcribimos para el mejor gobierno de los conserveros de la región, que envíen sus productos á Inglaterra.

Ha sido nombrado Administrador de la Aduana de Sanlúcar de Guadiana, el que lo era de Cartaya don Alberto Rubio.

Estuvo entre nosotros de paso para Vigo, don Francisco Garabilla.

Se encuentra entre nosotros el joven médico de Lepe, don Juan Santana Muniz.

Son dignos de encomio los artículos que con el título general de «Mejoramiento de la clase media», viene publicando don Francisco Muñoz Patrio, en nuestro colega local «Juventud».

Para pasar una temporada al lado del diputado provincial don Miguel Pérez Barroso, ha llegado de Sevilla el cura de la Magdalena don José González Alvarez.

Han sido pedida la mano de las señoritas María y Engracia Fernández, para nuestros amigos don Santiago Barde y don Emilio Lescarret, respectivamente.

Las bodas se efectuarán muy en breve.

En casa de los señores Pérez Hermanos, se encuentra depositada una caja de caudales procedente de Jaime Forn, de Barcelona, con las marcas P. H. ignorándose el destinatario.

Merece elogios la conducta del consejero del Tiro de Pichón don Diego Silgado, por haber entregado á su dueño un billete de 50 pesetas, que quedó olvidado un día de tirada en la Caseta del Tiro.

Fue gratificado.

Ha sido instalado un poderoso ventilador en los talleres donde se imprime nuestro semanario.

Estuvieron entre nosotros procedentes de Portugal don Wladimiro Novack y señora y don Juan Barroso.

Ha entrado á formar parte de nuestra redacción, don Fernando Agea y Falgueras.

Marchó á Huelva don Manuel Feu Casanova, y regreso de Madrid don Manuel Feu Marchena.

Estuvo entre nosotros don Julio González, perito químico industrial, presentando varias fórmulas de su invención, aplicables á las industrias.

Han empezado las obras de relleno en la caldera del Molino, propiedad de don Miguel Martín Cordero, proponiéndose construir varios predios para casas de alquiler.

Nos alegramos, porque esto vendrá á solucionar en parte el conflicto de la carencia de casas por el aumento de población.

Regresaron de Madrid para pasar el verano en Ayamonte, doña María de Gracia Solesio y sus hijos don Antonio y don Trinidad.

Merece plácemes el Ayuntamiento por haber mandado limpiar de polvo y tierra el paseo y carretera del muelle, y disponer todos los días el riesgo, para hacerlo transitable y cómodo para pasear.

Procedente de Cadiz y en el vapor «Guadiana», llegó el miércoles la familia del Comandante de Marina de nuestro puerto, don Enrique López Perea.

Se encuentra entre nosotros el almacenista de Almería, don Juan Fernández Aponte.

Procedente de Huelva en automóvil estuvieron el miércoles en Ayamonte el Inspector de Hacienda, don Laureano Hernández y don Felipe Pérez León.

El Jesús Nazareno que se rifa para ayudar a los gastos de restauración del retablo de la capilla del Socorro, ha tocado en suerte al número 518, pudiendo su poseedor poder pasar a recojer la escultura.

Procedente de Hamburgo ha llegado don Fernando Schlegel, procurador general de la casa Johannes Seibt de aquella población.

Han empezado las clases nocturnas en la Sociedad Unión y Cultura, siendo grande el número de los inscritos para recibir enseñanza de aquel culto centro.

Procedente de Vigo y pilotado por el capitán Melguizo, ha llegado a nuestro puerto el nuevo vapor tarrafa propiedad de los señores Vázquez y Márquez.

—Pasajero de dicho vapor y procedente también de Vigo, llegó don Humberto Álvarez.

Se encuentra entre nosotros nuestro amigo de Huelva, don Galterio M. Bellany.

Estuvo entre nosotros el Teniente de la Guardia civil don Juan Espejo.

Se halla bastante mejorado de su afección reumática, don José Ortega.

Marchó a Portimao el fabricante de conservas don Antonio Feu Marchena.

El miércoles en la noche gozamos en Ayamonte del espectáculo armónico de una concerrada, con que unos cuantos mozaibetes obsequiaron a un viudo, que en dicha noche contrajo nuevas nupcias.

No hemos tenido el gusto de ver a don Juan Martínez Paseti, a pesar de encontrarse en Ayamonte.

Regresaron de Huelva el Alcalde don Cayetano Feu y el concejal don Pedro Gutiérrez Feu.

Marchó al extranjero en su viaje anual, nuestro redactor don Rafael Reyes.

Estuvo entre nosotros el Director de las Minas de Sto. Domingo Mr. Neville.

Se encuentra entre nosotros el consignatario almacenista de Burdeos, don Manuel López Portals.

Ha llegado a Ayamonte hospedándose en el Hotel La Campana, el doctor odontólogo don José Talegón.

Hemos saludado a don Carlos Hevia, Administrador de Aduanas interino de Sanlúcar de Guadiana.

Ha llegado de Villa Real, don José Campillo y Durán.

Ha salido para Cádiz de Monchi-que, la señorita Ana Navarro.

Por don Camilo Perrean Chateau ha sido presentada en el Gobierno civil, la solicitud de registro de 20 pertenencias de mineral de hierro al sitio «Botones» de este término.

La solicitud ha sido admitida por el Gobernador civil.

La mina se llamará «Rio Frontera».

Fué curado por don Manuel Ajuria en la farmacia de don Fabián Santana, el joven Miguel Gómez Barralco, de una cortadura en el pié derecho.

El miércoles se celebró en el Juzgado de Instrucción la vista de la denuncia hecha a varios cazadores por infringir la ley de caza.

Fueron multados en 25 pesetas cada uno, pérdida de la escopeta y costas.

En la presente semana han sido decomisados 25 cuartillos de leche a los individuos Antonio Mateos, Martiño y Juan Escobar, impeniéndoseles 10, 15 y 2 pesetas de multa, respectivamente.

En la noche del miércoles 3 de actual se celebró el casamiento de la señorita España Ríos y don Antonio Romero.

Con gran solemnidad se viene celebrando en la parroquia del Salvador la novena a Ntra. Sra. de Lourdes.

La asistencia de fieles todas las noches es muy numerosa, y los sermones a cargo del Reverendo Padre Ildefonso Ruiz son modelos de elocuencia y sabiduría. La parte musical es escogida, tomando parte en ella nuestro amigo señor Pedraza, un coro de niñas y la hija de nuestro amigo señor Rebollar.

De la autopsia practicada al obrero accidentado, Antonio Romero Piedad, certificaron los médicos que había fallecido a consecuencia de una poli-artritis reumática supurada.

Han firmado el contrato de esposales don Pablo Ojeda y la señorita Antonia Reyes Cruz.

La boda se efectuará en breve.

Tiro de pichones

El treinta de Junio pasado celebró tirada como todos los domingos la Sociedad Tiro de Pichón, viéndose el recinto de tiro muy concurrido y animado.

Tomaron parte en las tiradas los señores Iñiguez, Feu, Barroso, Santana, Valdés y Lescarret y duraron éstas desde las dos hasta las ocho de la tarde, jugándose varias piñas y machts que dieron lugar a interesantes apuestas.

No hemos recibido la nota de las tiradas que siempre nos facilita el encargado de esta sección señor Lescarret y al tratar de inquirir las causas de su falta de puntualidad, nos hemos informado que tuvo toda la tarde el santo de espalda y fué vapuleando de lo lindo.

Paciencia amigo Lescarret, no es para tanto! Con buscar la revancha en tirapas sucesivas, en paz.

Se venden dos vapores de pesca en muy buenas condiciones, y con grandes facilidades para el pago.

Informará Manuel Fernández Sousa, Muelle del Sur.—Ayamonte.

El mejor cognac que se bebe es el de Eustaquio Jiménez.

Bazar Mascarós

Almacenes al por mayor y menor de Ferreteria, Quincalla Loza y Cristal Material eléctrico.

Depósito en la provincia de la Compañía general del GRAMOPHONE.

Sagasta, 2 y Tetuán 1 y 3.—HUELVA

Agencia Escalera

Transportes, Consignaciones, Aduanas.

VIGO

Dr. J. Talegón

DENTISTA

Cirujano-Dentista del Hospital provincial
Cánovas, 55, Huelva

Consulta en Ayamonte 2.ª quincena de Junio.

Fonda de La Campana

Pedir en todos los establecimientos de bebidas

KOLA CORTALS

gran licor higiénico.

Representante para Isla Cristina y Ayamonte

Diego Mirabent Pérez

ISLA CRISTINA

Se venden de 900 a 1.000 eucaliptus en la finca denominada «El Prado», sita en el kilómetro 38 de la carretera de Gibralfón a Ayamonte.

Darán razón en la citada finca, ó en Ayamonte calle Merced núm. 40.

Informaciones de Isla Cristina, Cartaya y Lepe

De Jueves á Jueves

Sea enhorabuena

Las señoritas de esta localidad Carmen Zamorano Diaz y Emilia Botello Rodriguez, discipulas del profesor de piano nuestro particular amigo don Francisco Cervantes de la Vega, han sufrido exámenes del 1.º y 2.º año de solfeo y cinco de ejecución en dicho instrumento, ante el claustro profesional en el Instituto General y Técnico de Sevilla con brillantes resultados, habiendo obtenido la calificación de notables en los dos primeros ejercicios, y sobresalientes en el piano. Nuestra sincera felicitación á las mencionadas señoritas y más expresiva aún á su profesor señor Cervantes, quien lejos de ver defraudadas sus esperanzas, ha recogido la recompensa de sus desvelos, probando de modo indudable los muchos conocimientos musicales que posee y sus dotes como tal profesor.

De Teatro

Se dice que para el próximo domingo vendrá á este Salón Victoria, por una serie de ocho representaciones, la compañía dramática Vigo Ortega que actúa en Ayamonte y Villa Real.

Y no va más

Gracias á Dios, carísimos lectores, que no sabemos haya nada importante ni palpante que comunicar.

Nunca es grato al cronista tener que decir lo que no debería suceder, y es asáz peligroso callarlo, cuando sucede.

Vale más no tener nada que decir, aunque haya que llenar las columnas del periódico, repitiendo el cuento de «Las mil y una noches», corregido y aminorado.

Y no va más.

A. GRINDA

DE CARTAYA

Ha marchado á Sanlúcar de Guadiana donde ha sido trasladado, el Administrador de Aduanas que ejercía en esta villa don Alberto Rubio, quedando encargado del despacho provisionalmente, el de igual clase don Federico Quesada, que ejerce en la inmediata de Lepe.

También ha trasladado su residencia al vecino pueblo de Lepe, con el establecimiento de pañería que tenía establecido en esta población, el industrial don Ginés Riquelme Gómez.

Para asuntos particulares que tienen que solucionar en Lepe, han marchado á dicho pueblo el banquero de ésta don Marcos Feria y don Antonio Vázquez Landero.

Ha marchado á Bollullos para asuntos profesionales, el acreditado corredor de comercio de esta plaza, don Dámaso Abril Rodríguez.

—Procedente de la Academia de Infantería de Toledo, ha llegado á ésta nuestro querido amigo el joven alumno de la misma, don Aurelio Ferriol Pérez. Le saludamos.

—También ha regresado á ésta de su viaje á Lepe, nuestro querido amigo don Manuel Muñoz Jiménez.

—Se encuentra bastante mejorada de la enfermedad que le aquejaba, la hija menor de nuestro querido amigo el Teniente de Carabineros don José Castillo. Manifestamos á los padres de la pequeña, nuestra alegría.

—Encuétrase completamente restablecido de la ligera indisposición que sufría, el industrial don Andrés Velasco Parra, á quien dadas las simpatías de que goza entre nosotros, felicitámosle cordialmente.

—También se encuentran restablecidos los dos hijos de nuestro buen amigo don José Galán Ramírez, concejal del Ayuntamiento de esta población. Nos alegramos.

Pérdida de mil pesetas

Hace varios días, el vecino de esta villa Manuel Benitez Zamorano, que eventualmente reside trabajando en Punta Umbría de este término, fué á ocuparse en faenas agrícolas á una finca que tiene arrendada en «El Portillo» perteneciente al vecino de esta población José M.º González Lopa, y hallándose preparando la tierra, se encontró enterrada una pequeña caja de madera, la que abierta resultó contener novecientas pesetas en billetes del Banco de España y cien en plata. Una vez que había terminado allí su trabajo, el citado Benitez marchó á Punta Umbría, y á las pocas horas de encontrarse en dicho punto se le presentó el referido José M.º González Lopa preguntándole en estado desesperado si se había encontrado la mencionada caja, á la que contestó, después de dadas las señas de la misma el González, que efectivamente se la había encontrado y la tenía, y acto seguido le hizo entrega de ella con las mil pesetas que contenía.

Agradecido el González Lopa por el acto de honradez ejecutado por el Benitez Zamorano, quiso gratificar al mismo con cien pesetas, pero apesar de su pobreza renunció generosamente á la gratificación.

Acto tan solemne de honradez, es digno de hacerse público, mereciendo los mayores encomios.

EL CORRESPONSAL

3 Julio 1912.

DÉSDÉ LEPE

El jueves 27 dió á luz una niña donña Rosario Perez, esposa de nuestro amigo don Francisco Guzmán. Madre é hija continúan con salud. Nuestra enhorabuena.

—Han llegado de Madrid á pasar una temporada en ésta, los estudiantes, nuestros amigos don Guillermo y don José Martínez. Sean bienvenidos.

—El sábado tuvimos el gusto de saludar al joven don Antonio Moreno Cortés, que con el objeto de estar unos días en ésta con su familia, viene de Sevilla donde hace la preparación del grado de bachiller para una carrera militar. Nos alegramos de su llegada.

—Después de su estancia en la capital, ha regresado el Secretario de este Ayuntamiento, don Francisco Obando.

La festividad de San Pedro

Por la mañana verificóse la función religiosa, con la solemnidad de costumbre.

De 4 á 5 de la tarde, empezó á notarse gran animación en los paseos, plaza de la Constitución y calle Real, estando muy concurridos hasta las primeras horas de la noche. Más tarde y siguiendo la tradicional costumbre, nos dedicamos á recorrer los muros, contemplando en todos la nota más simpática que puede verse en este género de festejos. Bailes puramente populares, donde predominan las muchachas bonitas rodeadas de admiradores que constantemente se disputan el derecho de ser los primeros, en el clásico y también simpático baile de las sevillanas, todo esto acompañado de las alegres notas de la guitarra y de los consabidos palillos y pandoretas ofrecían á nuestra vista un aspecto encantador, haciéndonos recordar, aunque en pequeño, los tan celebrados de Sevilla y sus barrios.

—El domingo llegaron á ésta á pasar el día junto á D. Victoriano Millán y Sra., el Secretario del Ayuntamiento de Cartaya, D. Francisco Redondo y su esposa, padres de la Sra. de Millán.

—Continúa enfermo nuestro querido amigo D. Joaquín Cordero Mendoza. Deseamos su rápido restablecimiento.

—El día 30 falleció víctima de cruel enfermedad, la joven de 21 años Carmen Prieto Camacho, sobrina del propietario D. Manuel Rodríguez Flores, concejal del Ayuntamiento.

—Han llegado á ésta después de pasar una temporada en Isla Cristina, el Teniente de la Guardia civil don Juan Espejo y señora. Nuestra bienvenida.

—El martes 2. tuvimos el gusto de saludar al comerciante del vecino pueblo de Cartaya D. Andrés Valasco, que para asuntos de negocios vino á ésta, regresando á dicho pueblo en la tarde del mismo día.

De paso para la capital, se encuentra en este pueblo el cirujano dentista D. José M.º Pascual Sotomayor.

EL CORRESPONSAL

3 Julio 1912.

IMP. JOSÉ HIDALGO.—AYAMONTE

ERNESTO GARCIA
 Constructor de vapores de pesca **VIGO**

BAZAR BAUTISTA
 de Viuda de Juan Bautista Rubio
ISLA CRISTINA

Calzados. Ferreteria. Bisutería. Armas de fuego.
 Quincalla. Artículos de Sport. Tejidos é
 Instrumentos de cuerda
 Inmenso surtido en artículos para regalos

ANGEL ÁLVAREZ

PAPEL Y OBJETOS DE ESCRITORIOS
 Libros y útiles de primera enseñanza—Postales—Máquinas
 de escribir y accesorios.
 Se admiten encargos de libros é impresos.
 San Diego, 10.—AYAMONTE

José Teureiro Bendamia S. en C.

CONSERVAS Y SALAZONES

LA CORUÑA

Se compran aceite de sardinas, sardinas prensadas
 y atún en conserva.

Establecimiento de Efectos para la Pesca

Y ALMACEN DE MADERAS

MIGUEL VALDÉS

Cervantes, 2 y González de Aguilar, 8
AYAMONTE

Redes é hilos para artes de Tarrafas, Jábegas, Parejas, Al-
 madrabas de sardinas y cuantos sean útiles á la pesca.—Ca-
 bos de cañamo, Abacá y Esparto de todos gruesos, Palangres
 y Brazoladas.—Brazolis, Anzuelos, Piolas para Almadra-
 bas de Atún, Cabos de retenidas para Tarrafas. —Cuerdas y
 las de pita y esparto extra.

FONDA DE LA CAMPANA

DE

LUIS FERIA

— Cristóbal Colón, 13 y 15 —
AYAMONTE

Canetano Escobar García

Comisiones y Representaciones

DEPÓSITO DE VINOS

Representante de importantísimas casas de ca-
 fé torrefacto de Badajoz, crudos de Barcelona y
 tostados al natural.

Iberia, 40.—AYAMONTE.

Trinidad Aveiro Pereira
 AYAMONTE
 Representante de los acreditados vi-
 nos y vinagres de don Antonio Andrade
 de Bollullos del Condado.
 Se recomendar especialmente los vi-
 nagres para escabeches.

GRAN FONDA

de la Viuda de Manuel Diaz

Esmerado servicio
 y precios económicos.

ZAMORA 18 AYAMONTE

Laureano Sousa S. en C.

Gran establecimiento de tejidos nacionales y extranjeros.
 Inmenso surtido en objetos de lujo y fantasía.

Concepcion, 17.—HUELVA

GRAN CAFE ALEGRIA DE LOS
 REYES

de Francisco Alvarez Santos
 BILLARES

BEBIDAS DE TODAS CLASES

ISLA CRISTINA

JOSÉ NIETO ASENSIO

CARMEN, 73-81

CARTAGENA

ALMACEN DE COLONIALES, BACALAOs,
 HARINAS Y CEREALES
 RECEPTOR DE SARDINAS PENSADAS
 CONSERVAS Y TODA CLASE DE PESCA SALADA

Papel especial para escribir á **Máquina**

PIDANSE CASA HIDALGO—IMPRENTA

El Ciervo

GRAN ZAPATERÍA
DE

José Rodríguez Romero

Especialidad en calzados de todas clases.—Confecciones á medida.—Venta de materiales.—Precios económicos.

1, Trajano, 1.—AYAMONTE.—1, Tetuán, 1.

Serafín Zarandieta Casanova

Fábrica de Salazones y Conservas de Pescados

Marca registrada PEPITO

ISLA CRISTINA

GRAN ESTABLECIMIENTO
DE TEJIDOS

PAQUETERÍA Y QUINCALLA

Diego Laserna Pallares

San Diego, 5.—AYAMONTE

SOBRINOS DE T. LÓPEZ

FÁBRICA DE SALAZONES
Y CONSERVAS DE PESCADOS

Exportación

ISLA CRISTINA

CENTRO DE REPRESENTACIONES

CON VIAJANTE

EN LA PROVINCIA DE HUELVA

de J Ortega Rodríguez

Venta en comisión de efectos para tonelería, precintos metálicos, armas de fuego, fajas de lana y algodón, drogas, específicos y productos farmacéuticos, coloniales, café torrefacto marca SANGAY. Máquinas y accesorios para coser y bordar marca Werthein y otros artículos.

Calle Iberia.—AYAMONTE

José Perez Milá

FÁBRICA DE CONSERVAS DE PESCADOS

Marcas selectas Exportación

ISLA CRISTINA

HIJOS DE JOSÉ CABOT

Gran Fábrica de Conservas de Pescados

EXPORTACIÓN

ISLA CRISTINA

JOSÉ NÚÑEZ

SAN DIEGO, 2

Y LUSITANIA

AYAMONTE

Ferretería, Quincalla y Tejidos.—Especialidad en ropa blanca para Señoras.—Sombreros y gorras para niños.—Artículos propios para regalos.

FÁBRICA DE CONSERVAS

Se vende una perfectamente montada para 30 soldadores y que puede ser trasladada. Al contado ó á plazos; para informes á

DON JUAN B. CERQUEIRA
VIGO

Se vende una máquina de soldar 20 platinos, una máquina de Sertissage, dos cilindros para hacer las pestañas á los cuerpos, una revisadora mecánica de 20 platinos, sistema SOUDAGE, un motor de gas de 6 1/2 caballos, con su cañería de hierro galvanizado, una máquina para hacer incisión para abertura de llave en los cuerpos de las latas, una máquina para hacer incisión para abertura en las tapas, todo sistema CHARLES HAMMER, una máquina cepilladora mecánica para tablas de 25 centímetros, dos sierras circulares con su eje, un motor de aire caliente para quitar agua de fuerza de 2 caballos, dos prensas sistema MATIAS LOPEZ para preusar pescado, un ventilador automático y rotativo por engranes y pesos para 100 soldadores, uno idem, idem para soldadores, cortantes y estampas de 1/4, 1/2 y 1/3 Clus.

Ramirez Pérez, Cumbre y C.^a

Impresión á Vapor sobre Hojalata.—Fabricación de Llaves para Latas de Conservas—Parrillas

AYAMONTE

VILLA REAL S. ANTONIO Y OLHAO (PORTUGAL)

Miguel Mirabent Pérez

COMESTIBLES DE PRIMERA CALIDAD,

CONSERVAS ALIMENTICIAS,

BACALAO DE 1.^a CLASE,

GARBANZAS DE CASTILLA

ISLA CRISTINA

ANTONIO RODÉS
SASTRE

CONFECCIÓN ESMERADA
CASTELAR, 3.—HUELVA.

Recomendamos los productos de la

Droguería de Nicolás Gómez

Perfumería marca E S A
con certificado de origen

Agua Colonia, frasco tamaño grande . 1,50 Ptas.
Ron quina, frasco elegante. 1,50 »
Licor del Polo, frasco tamaño corriente. 0,75 »
Alcohol para quemar, clase extra litro . 1,00 »

Despacho: Cristóbal Colón, 31.—AYAMONTE

CASA GONZÁLEZ

GRAN BAZAR DE NOVEDADES
CRISTÓBAL COLÓN, 1 Y LUSITANIA, 16
AYAMONTE

TEJIDOS NACIONALES Y EXTRANJEROS

Mercería, Pasamanería, Bisutería, Artículos de Viaje. Confecciones, Útiles de Escritorio, Juguetes finos, Objetos de Plata, Bronce y Porcelana. Especialidad en artículos propios para regalos

PLATA MENESES

ÚNICO DEPÓSITO PARA AYAMONTE Y SU PARTIDO
Objetos de utilidad y adorno de gran fantasía
COMPLETO SURTIDO EN OBJETOS PARA EL CULTO

V. SALINAS SEMPERE

Consignatario de buques.—Despacho de Aduanas.—Almacén de Salazones.—Comisiones, Tránsitos y Consignaciones.

Telegramas SALINAS.

ALICANTE

FEU HERMANOS

FÁBRICA DE CONSERVAS

En Ayamonte, Terrón (Lepe) y Olhao
y Portimao (Portugal)

PEREZ HERMANOS

Fábrica de Conservas, Salazones

—Y GUANOS DE PESCADOS—

Premiadas con MEDALLA DE ORO en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza y en la Onubo-Extremeña de Huelva, y MEDALLA DE BRONCE en la Universal de Barcelona.

NORBERTO GÓMEZ

DOCTOR PULIDO, 2.—AYAMONTE

Comisiones y Representaciones

DEPOSITO DE MAQUINAS DE COSER **SINGER**

Morrison, Domínguez y Comp.^a

Villarreal, AYAMONTE, Isla Cristina

ESTAÑO, PLOMO, HOJALATA, ALGODONES,
PUNTILLAS, ARCOS ALAMBRES
CARBUROS, CEMENTOS, HIERROS, ACEROS
Y HERRAMIENTAS

Fundición de Hierro y Bronce en Huelva

Juan Fernandez Aponte

FÁBRICA DE ANCHOAS DE BOQUERON

EN
ALMERIA, BALERMA Y ROQUETAS
COMISIONES Y CONSIGNACIONES
DE
SALAZONES Y CONSERVAS

Despacho: Princesa, 1.º ALMERÍA

**López Oller y Martín Cordero
Y COMPañÍA**

AYAMONTE, HUELVA

METALES, PLOMOS EN LINGOTES, TUBOS
Y PLANCHAS
ESTAÑOS EN BARRAS, CARBURO
DE CALCIO, HOJA DE LATA
ZINC, HIERRO Y OBJETOS DE FUNDICIÓN

SUCURSALES

Isla Cristina y Villarreal de Santo Antonio

**FABRICA
DE SALAZONES**

Antonio Reyes Rasco

ATUN SALADO, MOJAMAS, SARDINAS PRENSADAS
AYAMONTE, HUELVA

PLUMAS Mallat, Humboldt, Zig-Zag,
Progreso, Corona, Punto doble para cobeceras,
Ibérica, etc. etc —De venta: Imp. de Hidalgo.